

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0.60

Vrydag 1 Julie 1988

WINDHOEK

Friday 1 July 1988

No. 5569

INHOUD:

CONTENTS:

	<i>Bladsy</i>		<i>Page</i>
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		GOVERNMENT NOTICES	
No. 115	Opdra van die uitvoering van sekere bepalings van die Regulasies kragtens die Wet op Nasionale Onderwys, 1980 (Wet 30 van 1980): Leerlinge in Staatskole aan die Minister van Nasionale Opvoeding en die Sentrale Personeelinstelling	No. 115	Assignment of the administration of certain provisions of the Regulations under the National Education Act, 1980 (Act 30 of 1980): Pupils in Government Schools to the Minister of National Education and the Central Personnel Institution
	2		2
No. 116	Sluiting van 'n gedeelte van distrikspad 1925, verlegging van 'n gedeelte van plaaspad 1922 en verandering van nommer van 'n gedeelte van distrikspad 1925: Distrik Damaraland	No. 116	Closing of a portion of district road 1925, deviation of a portion of farm road 1922 and change of number of a portion of district road 1925: District of Damaraland
	3		3
No. 117	Proklamering van 'n grootpad, verlegging van 'n gedeelte van grootpad 65 en wysiging van klassifikasie van 'n gedeelte van distrikspad 2620: Distrikte Kamanjab en Damaraland	No. 117	Proclamation of a main road, deviation of a portion of main road 65 and amendment of classification of a portion of district road 2620: Districts of Kamanjab and Damaraland
	4		4
No. 118	Proklamering van 'n distrikspad en plaaspaaie, sluiting van gedeeltes van hoofpad 4, seksie 1, distrikspad 435 en plaaspad 447, verlegging van gedeeltes van distrikspad 459 en plaaspad 442, wysiging van klassifikasie van 'n gedeelte van hoofpad 4, seksie 1 en nommer verandering van gedeeltes van plaaspaaie: Distrik Bethanien	No. 118	Proclamation of a district road and farm roads, closing of portions of trunk road 4, section 1, district road 435 and farm road 447, deviation of portions of district road 459 and farm road 442, amendment of classification of a portion of trunk road 4, section 1 and change of number of portions of farm roads: District of Bethanien
	6		5
No. 119	Wysiging van die Regulasies op die Beheer oor Honde in Munisipale Gebiede	No. 119	Amendment of the Regulations on the Control of Dogs in Municipal Areas
	12		12
ALGEMENE KENNISGEWINGS		GENERAL NOTICES	
No. 88	Stad Windhoek: Permanente sluiting van Erf 4962, Windhoek as straat	No. 88	City of Windhoek: Permanent closing of Erf 4962, Windhoek as street
	13		13
No. 89	Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Waterleweringsregulasies	No. 89	Municipality of Windhoek: Amendment of Water Supply Regulations
	13		13

No. 90	Munisipaliteit Omaruru: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	14	No. 90	Municipality of Omaruru: Amendment of Native Location Regulations	14
No. 91	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies: Kalkfeld (Ondundu Yovitenda)	18	No. 91	Peri-Urban Development Board: Amendment of Native Location Regulations: Kalkfeld (Ondundu Yovitenda)	18

Goewermentskennisgewings

Government Notices

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
OPVOEDING**
DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 115 1988

No. 115 1988

OPDRA VAN DIE UITVOERING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP NASIONALE ONDERWYS, 1980 (WET 30 VAN 1980): LEERLINGE IN STAATSKOLE AAN DIE MINISTER VAN NASIONALE OPVOEDING EN DIE SENTRALE PERSONEELINSTELLING

ASSIGNMENT OF THE ADMINISTRATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE REGULATIONS UNDER THE NATIONAL EDUCATION ACT, 1980 (ACT 30 OF 1980): PUPILS IN GOVERNMENT SCHOOLS TO THE MINISTER OF NATIONAL EDUCATION AND THE CENTRAL PERSONNEL INSTITUTION

Kragtens artikel 30(2) van die Proklamasie op die Instelling van Wetgewende en Uitvoerende Gesag vir Suidwes-Afrika, 1985 (Proklamasie R. 101 van 1985), dra die Kabinet hierby die uitvoering van die wetsbepalings wat in die Bylae vermeld word en wat sekere bevoegdhede, pligte of werksaamhede aan die Kabinet toewys, aan die Minister van Nasionale Opvoeding en die Sentrale Personeelinstelling op.

Under section 30(2) of the South West Africa Legislative and Executive Authority Establishment Proclamation, 1985 (Proclamation R. 101 of 1985), the Cabinet hereby assigns to the Minister of National Education and the Central Personnel Institution the administration of the provisions of the laws that are referred to in the Schedule and that entrust to the Cabinet certain powers, duties or functions.

Op las van die Kabinet.

By order of the Cabinet.

A.N. MATJILA

Voorsitter van die Kabinet

Windhoek, 9 Junie 1988

A.N. MATJILA

Chairman of the Cabinet

Windhoek, 9 June 1988

BYLAE
SCHEDULE

Regulasies 4(1)(a)(i), 4(1)(a)(ii), 4(1)(b)(ii)(b), 5, 8(1), 8(2), 8(3), 9(1), 9(2)(a), 9(2)(b), 12(4)(d), 12(5), 13(1) en 13(2) van die Regulasies kragtens die Wet op Nasionale Onderwys, 1980 (Wet 30 van 1980): Leerlinge in Staatskole, afgekondig by Goewermentskennisgewing 215 van 28 Desember 1987.

Regulations 4(1)(a)(i), 4(1)(a)(ii), 4(1)(b)(ii)(b), 5, 8(1), 8(2), 8(3), 9(1), 9(2)(a), 9(2)(b), 12(4)(d), 12(5), 13(1) and 13(2) of the Regulations under the National Education Act, 1980 (Act 30 of 1980): Pupils in Government Schools, promulgated by Government Notice 215 of 28 December 1987.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 116

1988

No. 116

1988

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 1925, VERLEGGING VAN 'n GEDEELTE VAN PLAASPAD 1922 EN VERAN-
DERING VAN NOMMER VAN 'N GEDEELTE
VAN DISTRIKSPAD 1925: DISTRIK
DAMARALAND

CLOSING OF A PORTION OF DISTRICT
ROAD 1925, DEVIATION OF A PORTION OF
FARM ROAD 1922 AND CHANGE OF NUM-
BER OF A PORTION OF DISTRICT ROAD
1925: DISTRICT OF DAMARALAND

Hierby word -

It is hereby made known —

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese —

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Or-
dinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that
the Minister of Transportation has —

(i) kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Damaraland, die gedeelte van distrikspad 1925 wat in Bylae I beskryf en deur die simbole A-C-B op sketskaart P1391 aangetoon word, gesluit het; en

(i) under section 22(1)(c) of the said Or-
dinance, in the district of Damaraland,
closed the portion of district road 1925
described in Schedule I and shown on
sketch-map P1391 by the symbols A-C-B;
and

(ii) kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Damaraland, die gedeelte van plaaspad 1922 wat in paragraaf (a) van Bylae II beskryf en deur die simbole C-D op sketskaart P1391 aangetoon word, verlê het van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van Bylae II beskryf en deur die simbole D-E op sketskaart P1391 aangetoon word; en

(ii) under section 22(1)(c) of the said Or-
dinance, in the district of Damaraland,
deviated the portion of farm road 1922
described in paragraph (a) of Schedule II
and shown on sketch-map P1391 by the
symbols C-D, from the route so described
and shown, to the route described in
paragraph (b) of Schedule II and shown
on sketch-map P1391 by the symbols D-
E; and

(b) vir algemene inligting bekend gemaak dat die nommer van die gedeelte van distrikspad 1925 wat in Bylae III beskryf en deur die simbole B-B1 op sketskaart P1391 aangetoon word, verander is na 1915.

(b) for general information that the number of
the portion of district road 1925 described in
Schedule III and shown on sketch-map P1391
by the symbols B-B1, has been changed to
1915.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende ge-
wone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

The said sketch-map shall at all times lie open to
inspection at the office of the Secretary for Trans-
port, Windhoek, during normal office hours.

BYLAE I

SCHEDULE I

Van 'n punt (A op sketskaart P1391) op die ge-
meenskaplike grens van die plase Restant van
Gross Spitzkoppe 71 en Gedeelte 3 van Gross
Spitzkoppe 71 algemeen ooswaarts oor laasge-

From a point (A on sketch-map P1391) on the
common boundary of the farms Remainder of
Gross Spitzkoppe 71 and Portion 3 of Gross
Spitzkoppe 71 generally eastwards across the last-

noemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1391) op laasgeneemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1391) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Restant van Gross Spitzkoppe 71.

BYLAE II

- (a) Van 'n punt (C op sketskaart P1391) op die plaas Gedeelte 3 van Gross Spitzkoppe 71 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas en die plase Gedeelte 2 van Gross Spitzkoppe 71 en Gedeelte 1 (Topaas) van Gross Spitzkoppe 71 tot op 'n punt (D op sketskaart P1391) op laasgenoemde plaas.
- (b) Van 'n punt (D op sketskaart P1391) op die plaas Gedeelte 1 (Topaas) van Gross Spitzkoppe 71 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (E op sketskaart P1391) op distrikspad 3716 op genoemde plaas.

BYLAE III

Van 'n punt (B op sketskaart P1391) op die gemeenskaplike grens van die plase Gedeelte 3 van Gross Spitzkoppe 71 en Restant van Gross Spitzkoppe 71 algemeen suidooswaarts en al meer oos-suidooswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (B1 op sketskaart P1391) op distrikspad 3716 op laasgenoemde plaas.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 117 1988

PROKLAMERING VAN 'N GROOTPAD, VERLEGGING VAN 'N GEDEELTE VAN GROOTPAD 65 EN WYSIGING VAN KLASSIFIKASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 2620: DISTRIKTE KAMANJABEN DAMARALAND

Hierby word —

- (a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese —

mentioned farm to a point (C on sketch-map P1391) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the last-mentioned farm to a point (B on sketch-map P1391) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Remainder of Gross Spitzkoppe 71.

SCHEDULE II

- (a) From a point (C on sketch-map P1391) on the farm Portion 3 of Gross Spitzkoppe 71 generally north-north-eastwards across the said farm and the farms Portion 2 of Gross Spitzkoppe 71 and Portion 1 (Topaas) of Gross Spitzkoppe 71 to a point (D on sketch-map P1391) on the last-mentioned farm.
- (b) From a point (D on sketch-map P1391) on the farm Portion 1 (Topaas) of Gross Spitzkoppe 71 generally south-eastwards across the said farm to a point (E on sketch-map P1391) on district road 3716 on the said farm.

SCHEDULE III

From a point (B on sketch-map P1391) on the common boundary of the farms Portion 3 of Gross Spitzkoppe 71 and Remainder of Gross Spitzkoppe 71 generally south-eastwards and more and more east-south-eastwards across the last-mentioned farm to a point (B1 on sketch-map P1391) on district road 3716 on the last-mentioned farm.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 117 1988

PROCLAMATION OF A MAIN ROAD, DEVIATION OF A PORTION OF MAIN ROAD 65 AND AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 2620: DISTRICTS OF KAMANJAB AND DAMARALAND

It is hereby made known —

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister of Transportation has —

- (i) kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Damaraland, die pad wat in Bylae I beskryf en deur die simbole B-C op sketskaart P1389 aange-
toon word, tot geproklameerde pad ver-
klaar het; en
- (ii) kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrikte Kamanjab en Damaraland, die gedeelte van grootpad 65 wat in paragraaf (a) van Bylae II beskryf en deur die simbole D-E-F op skets-
kaart P1389 aangetoon word, verlê het van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van Bylae II beskryf en deur die simbole D-F op sketskaart P1389 aangetoon word; en
- (b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese -
- (i) kragtens artikel 23(1)(b) van genoemde Ordonnansie, die in paragraaf (a)(i) bedoelde pad tot grootpad (nommer 65) verklaar het; en
- (ii) kragtens artikel 23(1)(e) van genoemde Ordonnansie, die verklaring as distrikspad van die gedeelte van distrikspad 2620 wat in Bylae III beskryf en deur die simbole A-B op sketskaart P1389 aange-
toon word, gewysig het na grootpad (nommer 65).
- (i) under section 22(1)(b) of the said Or-
dinance, in the district of Damaraland,
declared the road described in Schedule I
and shown on sketch-map P1389 by the
symbols B-C to be a proclaimed road;
and
- (ii) under section 22(1)(c) of the said Or-
dinance, in the districts of Kamanjab and
Damaraland, deviated the portion of
main road 65 described in paragraph (a)
of Schedule II and shown on sketch-map
P1389 by the symbols D-E-F, from the
route so described and shown, to the
route described in paragraph (b) of
Schedule II and shown on sketch-map
P1389 by the symbols D-F; and
- (b) in terms of section 23(3) of the said Or-
dinance that the Minister of Transportation
has -
- (i) under section 23(1)(b) of the said Or-
dinance, declared the road referred to in
paragraph (a)(i) to be a main road (num-
ber 65); and
- (ii) under section 23(1)(e) of the said Or-
dinance, amended the declaration as dis-
trict road of that portion of district road
2620 described in Schedule III and shown
on sketch-map P1389 by the symbols A-
B, to main road (number 65).

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE I

Van 'n punt (B op sketskaart P1389) in Kaokoveldstraat in Weltwitchia Dorp algemeen ooswaarts oor genoemde straat tot op 'n punt (C op sketskaart P1389) by die aansluiting met grootpad 65 in genoemde straat.

BYLAE II

(a) In die distrik Damaraland van 'n punt (D op sketskaart P1389) op die plaas Waterval 384 algemeen ooswaarts en al meer oosnoordoos-

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE I

From a point (B on sketch-map P1389) in Kaokoveld Street in the Township of Welwitschia generally eastwards across the said street to a point (C on sketch-map P1389) at the junction with main road 65 in the said street.

SCHEDULE II

(a) In the district of Damaraland from a point (D on sketch-map P1389) on the farm Waterval 384 generally eastwards and more and

waarts oor genoemde plaas tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van die distrikte Damaraland en Kamanjab wat ook die gemeenskaplike grens is van die plase Waterval 384 en Wittklipp 68 en voortgaande in die distrik Kamanjab oor die plaas Wittklipp 68 tot op 'n punt (E op sketskaart P1389) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op sketskaart P1389) op genoemde plaas.

- (b) In die distrik Damaraland van 'n punt (D op sketskaart P1389) op die plaas Waterval 384 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van die distrikte Damaraland en Kamanjab wat ook die gemeenskaplike grens is van die plase Waterval 384 en Mopane 4 en voortgaande in die distrik Kamanjab algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Mopane 4 en Wittklipp 68 tot op 'n punt (F op sketskaart P1389) op laasgenoemde plaas.

BYLAE III

Van 'n punt (A op sketskaart P1389) by die aansluiting van distrikspad 2620 en distrikspad 2625 op die plaas Korechas 381 algemeen ooswaarts en al meer oossuidooswaarts oor genoemde plaas, die plaas Welwitschia Dorpsgronde 416 en Kaokoveldstraat in Welwitschia Dorp tot op 'n punt (B op sketskaart P1389) in genoemde straat.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 118

1988

PROKLAMERING VAN 'N DISTRIKSPAD EN PLAASPAAIE, SLUITING VAN GEDEELTES VAN HOOFPAD 4, SEKSIE 1, DISTRIKSPAD 435 EN PLAASPAD 447, VERLEGGING VAN GEDEELTES VAN DISTRIKSPAD 459 EN PLAASPAD 442, WYSIGING VAN KLASSIFIKASIE VAN 'N GEDEELTE VAN HOOFPAD 4, SEKSIE 1 EN NOMMER VERANDERING VAN GEDEELTES VAN PLAASPAAIE:
DISTRIK BETHANIEN

more east-north-eastwards across the said farm to a point on the common boundary of the districts of Damaraland and Kamanjab which is also the common boundary of the farms Waterval 384 and Wittklipp 68 and continuing in the district of Kamanjab across the farm Wittklipp 68 to a point (E on sketch-map P1389) on the said farm; thence generally north-eastwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1389) on the said farm.

- (b) In the district of Damaraland from a point (D on sketch-map P1389) on the farm Waterval 384 generally east-north-eastwards across the said farm to a point on the common boundary of the districts of Damaraland and Kamanjab which is also the common boundary of the farms Waterval 384 and Mopane 4 and continuing in the district of Kamanjab generally east-north-eastwards across the farms Mopane 4 and Wittklipp 68 to a point (F on sketch-map P1389) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III

From a point (A on sketch-map P1389) at the junction of district road 2620 and district road 2625 on the farm Korechas 381 generally eastwards and more and more east-south-eastwards across the said farm, the farm Welwitschia Townlands 416 and Kaokoveld Street in the Township of Welwitschia to a point (B on sketch-map P1389) in the said street.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 118

1988

PROCLAMATION OF A DISTRICT ROAD AND FARM ROADS, CLOSING OF PORTIONS OF TRUNK ROAD 4, SECTION 1, DISTRICT ROAD 435 AND FARM ROAD 447, DEVIATION OF PORTIONS OF DISTRICT ROAD 459 AND FARM ROAD 442, AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF A PORTION OF TRUNK ROAD 4, SECTION 1 AND CHANGE OF NUMBER OF PORTIONS OF FARM ROADS: DISTRICT OF BETHANIEN

Hierby word —

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese in die distrik Bethanien -

(i) kragtens artikel 22(1)(a) van genoemde Ordonnansie oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie, 'n pad geproklameer en die loop daarvan bepaal het soos in Bylae I beskryf en deur die simbole B-C op sketskaart P1374 aangetoon word;

(ii) kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie die paaie wat in Bylaes II, III, IV en V beskryf en deur onderskeidelik die simbole G-G1, J-K-L, M-M1 en Q-R-S-T op sketskaart P1374 aangetoon word, tot geproklameerde paaie verklaar het;

(iii) kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie -

(aa) die gedeeltes van hoofpad 4, seksie 1 wat in Bylaes VI en VII beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole A-B en D-E-F op sketskaart P1374 aangetoon word, gesluit het;

(bb) die gedeelte van distrikspad 435 wat in Bylae VIII beskryf en deur die simbole H-H1 op sketskaart P1374 aangetoon word, gesluit het;

(cc) die gedeelte van plaaspad 447 wat in Bylae IX beskryf en deur die simbole J-J1 op sketskaart P1374 aangetoon word, gesluit het;

(dd) die gedeelte van distrikspad 459 wat in paragraaf (a) van Bylae X beskryf en deur die simbole D1-E aangetoon word, verlê het van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van Bylae X beskryf en deur die simbole D1-D op sketskaart P1374 aangetoon word;

It is hereby made known -

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister of Transportation has in the district of Bethanien -

(i) under section 22(1)(a) of the said Ordinance proclaimed a road on land where no road previously existed and defined the course thereof as described in Schedule I and shown on sketch-map P1374 by the symbols B-C;

(ii) under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the roads described in Schedules II, III, IV and V and shown on sketch-map P1374 by the symbols G-G1, J-K-L, M-M1 and Q-R-S-T, respectively, to be proclaimed roads;

(iii) under section 22(1)(c) of the said Ordinance -

(aa) closed those portions of trunk road 4, section 1, described in Schedules VI and VII and shown on sketch-map P1374 by the symbols A-B and D-E-F, respectively;

(bb) closed the portion of district road 435 described in Schedule VIII and shown on sketch-map P1374 by the symbols H-H1;

(cc) closed the portion of farm road 447 described in Schedule IX and shown on sketch-map P1374 by the symbols J-J1;

(dd) deviated the portion of district road 459 described in paragraph (a) of Schedule X and shown on sketch-map P1374 by the symbols D1-E, from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of Schedule X and shown on sketch-map P1374 by the symbols D1-D;

- (ee) die gedeelte van plaaspad 442 wat in paragraaf (a) van Bylae XI beskryf en deur die simbole O-N op sketskaart P1374 aangetoon word, verlê het van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van Bylae XI beskryf en deur die simbole O-P op sketskaart P1374 aangetoon word;
- (b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese -
- (i) kragtens artikel 23(1)(c) van genoemde Ordonnansie die in subparagraaf (i) van paragraaf (a) bedoelde pad tot distrikpad (nommer 459) verklaar het;
- (ii) kragtens artikel 23(1)(d) van genoemde Ordonnansie die in subparagraaf (ii) van paragraaf (a) bedoelde paaie tot plaaspaie (onderskeidelik nommers 448, 441, 447 en 450) verklaar het;
- (iii) kragtens artikel 23(1)(e) van genoemde Ordonnansie die verklaring as hoofpad van daardie gedeelte van hoofpad 4, seksie 1 wat in Bylae XII beskryf en deur die simbole B-B1-D op sketskaart P1374 aangetoon word, gewysig het na distrikpad (nommer 459).
- (c) vir algemene inligting bekend gemaak dat -
- (i) die nommer van die gedeeltes van plaaspad 447 wat in Bylaes XIII en XIV beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole G2-G3-G4 en J-G2 op sketskaart P1374 aangetoon word, verander is na onderskeidelik 448 en 441; en
- (ii) die nommer van die gedeelte van plaaspad 440 wat in Bylae XV beskryf en deur die simbole P1-N-M1 op sketskaart P1374 aangetoon word, verander is na 447.
- (ee) deviated the portion of farm road 442 described in paragraph (a) of Schedule XI and shown on sketch-map P1374 by the symbols O-N, from the route so described and shown to the route described in paragraph (b) of Schedule XI and shown on sketch-map P1374 by the symbols O-P;
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance, that the Minister of Transportation has —
- (i) under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the road referred to in subparagraph (i) of paragraph (a) to be a district road (number 459);
- (ii) under section 23(1)(d) of the said Ordinance declared the roads referred to in subparagraph (ii) of paragraph (a) to be farm roads, (numbers 448, 441, 447 and 450, respectively);
- (iii) under section 23(1)(e) of the said Ordinance amended the declaration as trunk road of that portion of trunk road 4, section 1, described in Schedule XII and shown on sketch-map P1374 by the symbols B-B1-D, to district road (number 459);
- (c) for general information that -
- (i) the number of the portions of farm road 447 described in Schedules XIII and XIV and shown on sketch-map P1374 by the symbols G2-G3-G4 and J-G2, respectively, has been changed to 448 and 441, respectively; and
- (ii) the number of the portion of farm road 440 described in Schedule XV and shown on sketch-map P1374 by the symbols P1-N-M1, has been changed to 447.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

BYLAE I

Van 'n punt (B op sketskaart P1374) op die plaas Brackwasser 144 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op genoemde plaas.

BYLAE II

Van 'n punt (G op sketskaart P1374) op plaaspad 448 op die plaas Buchholzbrunn 142 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (G1 op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op genoemde plaas.

BYLAE III

Van 'n punt (J op sketskaart P1374) op die plaas Macduff's Castle 122 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas en die plaas Klein Kuibis Nord 38, die spoorwegreserwe en die plaas Klein Kuibis Nord 38 tot op 'n punt (K op sketskaart P1374) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordnoordooswaarts oor laasgenoemde plaas en die plaas Restant van Riverside 135 tot op 'n punt (L op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op laasgenoemde plaas.

BYLAE IV

Van 'n punt (M op sketskaart P1374) op plaaspad 447 op die plaas Restant van Kuibis Nord 168 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (M1 op sketskaart P1374) op genoemde plaas.

BYLAE V

Van 'n punt (Q op sketskaart P1374) op die gemeenskaplike grens van die plase Geelschaap 19 en Doorns 37 algemeen noordooswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (R op sketskaart P1374) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen oossuidooswaarts en al meer oosnoordooswaarts oor die plaas Doorns 37 tot op 'n punt (S op sketskaart P1374) op genoemde plaas; van daar algemeen noordnoordweswaarts oor genoemde plaas, die spoorwegreserwe en die plaas Doorns Annex 145 tot op 'n punt (T op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE I

From a point (B on sketch-map P1374) on the farm Brackwasser 144 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the said farm.

SCHEDULE II

From a point (G on sketch-map P1374) on farm road 448 on the farm Buchholzbrunn 142 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (G1 on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the said farm.

SCHEDULE III

From a point (J on sketch-map P1374) on the farm Macduff's Castle 122 generally northwards across the said farm and the farm Klein Kuibis Nord 38, the railway reserve and the farm Klein Kuibis Nord 38 to a point (K on sketch-map P1374) on the last-mentioned farm; thence generally north-north-eastwards across the last-mentioned farm and the farm Remainder of Riverside 135 to a point (L on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the last-mentioned farm.

SCHEDULE IV

From a point (M on sketch-map P1374) on farm road 447 on the farm Remainder of Kuibis Nord 168 generally eastwards across the said farm to a point (M1 on sketch-map P1374) on the said farm.

SCHEDULE V

From a point (Q on sketch-map P1374) on the common boundary of the farms Geelschaap 19 and Doorns 37 generally north-eastwards across the last-mentioned farm to a point (R on sketch-map P1374) on the last-mentioned farm; thence generally east-south-eastwards and more and more east-north-eastwards across the farm Doorns 37 to a point (S on sketch-map P1374) on the said farm; thence generally north-north-westwards across the said farm, the railway reserve and the farm Doorns Annex 145 to a point (T on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the last-mentioned farm.

BYLAE VI

Van 'n punt (A op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op die plaas Brackwasser 144 algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1374) op genoemde plaas.

BYLAE VII

Van 'n punt (D op sketskaart P1374) op die plaas Restant van Plaas 176 algemeen noordnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (E op sketskaart P1374) op genoemde plaas; van daar algemeen noordnoordweswaarts oor genoemde plaas, die spoorwegreserwe en die plaas Restant van Plaas 176 tot op 'n punt (F op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op genoemde plaas.

BYLAE VIII

Van 'n punt (H op sketskaart P1374) op die plaas Buchholzbrunn 142 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op genoemde plaas.

BYLAE IX

Van 'n punt (J op sketskaart P1374) op die plaas Macduff's Castle 122 algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas en die plase Klein Kuibis Nord 38 en Plaas 171 tot op 'n punt (J1 op sketskaart P1374) op laasgenoemde plaas.

BYLAE X

- (a) Van 'n punt (D1 op sketskaart P1374) op die plaas Restant van Plaas 176 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (E op sketskaart P1374) op genoemde plaas.
- (b) Van 'n punt (D1 op sketskaart P1374) op die plaas Restant van Plaas 176 algemeen oossuid-ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P1374) op genoemde plaas.

SCHEDULE VI

From a point (A on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the farm Brackwasser 144 generally west-north-westwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1374) on the said farm.

SCHEDULE VII

From a point (D on sketch-map P1374) on the farm Remainder of Farm 176 generally north-north-westwards across the said farm to a point (E on sketch-map P1374) on the said farm; thence generally north-north-westwards across the said farm, the railway reserve and the farm Remainder of Farm 176 to a point (F on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the said farm.

SCHEDULE VIII

From a point (H on sketch-map P1374) on the farm Buchholzbrunn 142 generally eastwards across the said farm to a point (H1 on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the said farm.

SCHEDULE IX

From a point (J on sketch-map P1374) on the farm Macduff's Castle 122 generally west-north-westwards across the said farm and the farms Klein Kuibis Nord 38 and Farm 171 to a point (J1 on sketch-map P1374) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE X

- (a) From a point (D1 on sketch-map P1374) on the farm Remainder of Farm 176 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (E on sketch-map P1374) on the said farm.
- (b) From a point (D1 on sketch-map P1374) on the farm Remainder of Farm 176 generally east-south-eastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1374) on the said farm.

BYLAE XI

- (a) Van 'n punt (O op sketskaart P1374) op die plaas Restant van Kuibis Nord 168 algemeen suidwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt op hoofpad 4, seksie 1, op genoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (N op sketskaart P1374) op plaaspad 440 op genoemde plaas.
- (b) Van 'n punt (O op sketskaart P1374) op die plaas Restant van Kuibis Nord 168 algemeen weswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (P op sketskaart P1374) op plaaspad 440 op genoemde plaas.

BYLAE XII

Van 'n punt (B op sketskaart P1374) op die plaas Brackwasser 144 algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B1 op sketskaart P1374) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts en al meer noordnoordweswaarts oor genoemde plaas en die plase Gedeelte 6 van Plaas 176 en Restant van Plaas 176 tot op 'n punt (D op sketskaart P1374) op laasgenoemde plaas.

BYLAE XIII

Van 'n punt (G2 op sketskaart P1374) op die plaas Midlands 120 algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Restant van Uitvlug 152 tot op 'n punt (G3 op sketskaart P1374) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen oossuidooswaarts oor laasgenoemde plaas en die plaas Gedeelte 1 (Delta) van Koppie 153 tot op 'n punt (G4 op sketskaart P1374) op distrikspad 446 op laasgenoemde plaas.

BYLAE XIV

Van 'n punt (J op sketskaart P1374) op die plaas Macduff's Castle 122 algemeen suidwaarts en al meer oossuidooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Midlands 120 tot op 'n punt (G2 op sketskaart P1374) op plaaspad 448 op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE XI

- (a) From a point (O on sketch-map P1374) on the farm Remainder of Kuibis Nord 168 generally southwards across the said farm to a point on trunk road 4, section 1, on the said farm; thence generally southwards across the said farm to a point (N on sketch-map P1374) on farm road 440 on the said farm.
- (b) From a point (O on sketch-map P1374) on the farm Remainder of Kuibis Nord 168 generally westwards across the said farm to a point (P on sketch-map P1374) on farm road 440 on the said farm.

SCHEDULE XII

From a point (B on sketch-map P1374) on the farm Brackwasser 144 generally west-north-westwards across the said farm to a point (B1 on sketch-map P1374) on the said farm; thence generally northwards and more and more north-north-westwards across the said farm and the farms Portion 6 of Farm 176 and Remainder of Farm 176 to a point (D on sketch-map P1374) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE XIII

From a point (G2 on sketch-map P1374) on the farm Midlands 120 generally south-south-eastwards across the said farm and the farm Remainder of Uitvlug 152 to a point (G3 on sketch-map P1374) on the last-mentioned farm; thence generally east-south-eastwards across the last-mentioned farm and the farm Portion 1 (Delta) of Koppie 153 to a point (G4 on sketch-map P1374) on district road 446 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE XIV

From a point (J on sketch-map P1374) on the farm Macduff's Castle 122 generally southwards and more and more east-south-eastwards across the said farm and the farm Midlands 120 to a point (G2 on sketch-map P1374) on farm road 448 on the last-mentioned farm.

BYLAE XV

Van 'n punt (P1 op sketskaart P1374) op hoofpad 4, seksie 1, op die plaas Restant van Kuibis Nord 168 algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (N op sketskaart P1374) op genoemde plaas; van daar algemeen suidsuidooswaarts en al meer suidsuidweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (M1 op sketskaart P1374) op genoemde plaas.

SCHEDULE XV

From a point (P1 on sketch-map P1374) on trunk road 4, section 1, on the farm Remainder of Kuibis Nord 168 generally south-south-eastwards across the said farm to a point (N on sketch-map P1374) on the said farm; thence generally south-south-eastwards and more and more south-south-westwards across the said farm to a point (M1 on sketch-map P1374) on the said farm.

No. 119

1988

WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP
DIE BEHEER OOR HONDE IN MUNISIPALE
GEBIEDE

Die Kabinet het kragtens artikel 15 van die Munisipale Hondebelastingsordonnansie 1967 (Ordonnansie 13 van 1967) die Regulasies op die Beheer van Honde in Munisipale Gebiede afgekondig by Goewermentskennisgewing 131 van 1968 verder gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 16 in te voeg:

“17. Elkeen wat die bepalings van hierdie regulasies oortree is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twee honderd rand of gevangenisstraf van hoogstens een maand.”

No. 119

1988

AMENDMENT OF THE REGULATIONS ON
THE CONTROL OF DOGS IN MUNICIPAL
AREAS

The Cabinet has under section 15 of the Municipal Dog Tax Ordinance, 1967 (Ordinance 13 of 1967), further amended the Regulations on the Control of Dogs in Municipal Areas, promulgated under Government Notice 131 of 1968 by the insertion after regulation 16 of the following regulation:

“17. Any person who contravenes the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and shall on conviction be subject to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment not exceeding one month.”

Algemene Kennisgewings**General Notices**

No. 88

1988

STAD WINDHOEK**PERMANENTE SLUITING VAN ERF 4962
WINDHOEK**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie nr. 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1643/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 709, Stadhuis, Kaiserstraat, ter insae lê, permanent te sluit:

Erf 4962 Windhoek as straat.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 193(3) van bogemelde Ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59, Windhoek, bestel word.

W.J. KOTZÉ
STADSKLERK

No. 89

1988

**MUNISIPALITEIT WINDHOEK:
WYSIGING VAN WATERLEWERINGS-
REGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Windhoek het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 138 van 1973, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Finansies en Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 88

1988

CITY OF WINDHOEK**PERMANENT CLOSING OF ERF 4962
WINDHOEK**

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance no 13 of 1963) as amended, that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/1643/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 709, Municipal Offices, Kaiser Street:

Erf 4962 Windhoek as street.

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P O Box 59, Windhoek, in accordance with Article 193(3) of the above Ordinance within 30 days after the appearance of this notice.

W.J. KOTZÉ
TOWN CLERK

No. 89

1988

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
AMENDMENT OF WATER SUPPLY
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Windhoek has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 138 of 1973, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Finance and Governmental Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

BYLAE

Aanhangsel A word hierby gewysig —

- (a) deur in item 1 die bedrae “R6,60”, “R7,45”, “R13,20”, “R35,45”, “R37,15”, “R43,75”, “R56,10” en “R99,00” deur, onderskeidelik, die bedrae “R7,25”, “R8,20”, “R14,50”, “R39,00”, “R40,85”, “R48,15”, “R61,70” en “R108,90” te vervang; en
- (b) deur in item 2 die bedrag “R0,77” deur die bedrag “R0,85” te vervang.

No. 90

1988

MUNISIPALITEIT OMARURU:
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Omaruru het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Gowermentskennisgewing 50 van 1970, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Finansies en Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

1. Hoofstuk II word hierby gewysig deur regulasie 29 deur die volgende regulasie te vervang:

“29(1) Elke geregistreerde bewoner betaal aan die raad die toepaslike huurgeld en vorderings uiteengesit in Aanhangsel V.

- (2)(a) Behalwe waar in Aanhangsel V uitdruklik anders bepaal word en behoudens die bepalings van paragraaf (b) is alle sodanige huurgeld en vorderings maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die 15de dag van die maand.

SCHEDULE

Annexure A is hereby amended -

- (a) by the substitution in item 1 for the amounts “R6,60”, “R7,45”, “R13,20”, “R35,45”, “R37,15”, “R43,75”, “R56,10” and “R99,00” of the amounts “R7,25”, “R8,20”, “R14,50”, “R39,00”, “R40,85”, “R48,15”, “R61,70” and “R108,90”, respectively; and
- (b) by the substitution in item 2 for the amount “R0,77” of the amount “R0,85”.

No. 90

1988

MUNICIPALITY OF OMARURU:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

The council of the Municipality of Omaruru has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) further amended the regulations promulgated under Government Notice 50 of 1970 as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Finance and Governmental Affairs under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation 1951.

SCHEDULE

1. Chapter II is hereby amended by the substitution for regulation 29 of the following regulation:

“29(1) Every registered occupier shall pay to the council the applicable rental and charges set out in Annexure V.

- (2)(a) Except where expressly otherwise provided in Annexure V and subject to the provisions of paragraph (b) all such rentals and charges shall be payable monthly in advance on or before the 15th day of the month.

- (b) Waar die vorderings bereken moet word op verbruik gedurende 'n maand of enige ander periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige vorderings betaalbaar op die 15de dag van die maand wat volg op die maand of ander periode waartydens sodanige verbruik plaasgevind het."
- (b) Where any charges have to be calculated on consumption during a month or any other period mentioned in the applicable tariff such charges shall be payable on the 15th day of the month following the month or other period during which such consumption took place."
2. Hoofstuk VI word hierby gewysig deur regulasie 26 deur die volgende regulasie te vervang:
2. Chapter VI is hereby amended by the substitution for regulation 26 of the following regulation:
- "26(1) elke handelaar aan wie 'n handelsperseel kragtens hierdie regulasies toegeken is betaal aan die raad die toepaslike huurgeld en vorderings uiteengesit in Aanhangsel V.
- "26(1) every trader to whom a trading site has been allotted in terms of these regulations shall pay to the council the applicable rental and charges set out in Annexure V.
- (2)(a) Behalwe waar in Aanhangsel V uitdruklik anders bepaal word en behoudens die bepalings van paragraaf (b) is alle sodanige huurgeld en vorderings maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die 15de dag van die maand.
- (2)(a) Except where expressly otherwise provided in Annexure V and subject to the provisions of paragraph (b) all such rentals and charges shall be payable monthly in advance on or before the 15th day of the month.
- (b) Waar enige vorderings bereken moet word op verbruik gedurende 'n maand of enige ander periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige vorderings betaalbaar op die 15de dag van die maand wat volg op die maand of ander periode waartydens die verbruik plaasgevind het."
- (b) Where any charges have to be calculated on consumption during a month or any other period mentioned in the applicable tariff such charges shall be payable on the 15th day of the month following the month or other period during which such consumption took place."
3. Aanhangsel V word hierby deur die volgende Aanhangsel vervang:
3. Annexure V is hereby substituted by the following annexure:

"AANHANGSEL V

TARIEWE VAN HUURGELDE EN VORDERINGS

1. Huur van woonpersele waarop geen wonings deur die raad opgerig is nie met insluiting van vullisverwydering en watervoorsiening per maand of gedeelte van 'n maand:

- (a) Persele vir tipe A wonings
(drie, vier en ses kamers) R13,80

"ANNEXURE V

TARIFFS OF RENTALS AND CHARGES

1. Rental of residential sites, upon which no dwellings have been erected by the council, including the removal of refuse and the supply of water, per month or part of a month:

- (a) Sites for type A dwellings
(three, four and six rooms) R13,80

(b) persele vir tipe B wonings (twee kamers)	R10,61	(b) Sites for type B dwellings (two rooms)	R10,61
(c) Persele vir tipes B en C woningen (vier kamers)	R11,35	(c) Sites for types B and C dwellings (four rooms)	R11,35
(d) Persele vir tipe B wonings (ses kamers)	R12,25	(d) Sites for type B dwellings (six rooms)	R12,25
(e) Persele vir tipe C wonings (vyf kamers en vier kamers luuks)	R12,25	(e) Sites for type C dwellings (five and four rooms, luxury)	R12,25
2. Huur van besigheidspersiele waar- op geen geboue deur die raad opgerig is nie, met in- sluiting van watervoorsiening en vullisverwydering, per maand of gedeelte van 'n maand	R10,00	2. Rental of business sites upon which no buildings have been erected by the council including the removal of refuse and supply of water, per month or part of a month	R10,00
3. Huur van wonings per maand of gedeelte van 'n maand:		3. Rental of dwellings, per month or part of a month:	
(a) Tipe A wonings:		(a) Type A dwellings:	
(i) Ses kamers	R18,80	(i) Six rooms	R18,80
(ii) Vier kamers	R17,80	(ii) Four rooms	R17,80
(iii) Drie kamers	R17,80	(iii) Three rooms	R17,80
(b) Tipe B wonings:		(b) Type B dwellings:	
(i) Ses kamers	R30,70	(i) Six rooms	R30,70
(ii) Vier kamers	R26,50	(ii) Four rooms	R26,50
(iii) Twee kamers	R17,80	(iii) Two rooms	R17,80
(c) Tipe C wonings:		(c) Type C dwellings:	
(i) Vyf kamers	R41,25	(i) Five rooms	R41,25
(ii) Vier kamers	R36,35	(ii) Four rooms	R36,35
(iii) Vier kamers (luuks)	R52,80	(iii) Four rooms (luxury)	R52,80
4. Verwydering van Huisvullis:		4. Removal of domestic refuse:	
Per houer per maand of gedeelte van 'n maand	R2,50	Per receptacle per month or part of a month	R2,50
5. Huisvesting in enkelkwartiere:		5. Accommodation in single quarters:	
(a) Per persoon per maand	R8,50	(a) Per person per month	R8,50
(b) Vir minder as 'n maand, per persoon per dag	R0,50	(b) Less than a month, per person per day	R0,50
6. Huisvesting in Hostel: (geen voedselvoorsiening)		6. Accommodation in hostel: (no meals supplied)	
Per persoon per maand of gedeelte van 'n maand	R20,00	Per person per month or part of a month	R20,00

- | | |
|---|---|
| <p>7. Huur van Besighede in Sakesentrum, per maand of gedeelte van 'n maand:</p> <p>(a) Algemene handelaars R130,00
 (b) Kafees R 90,00
 (c) Slaghuise R150,00
 (d) Pakkamers R 25,00</p> | <p>7. Rental of business premises in business centre, per month or part of a month:</p> <p>(a) General dealers R130,00
 (b) Cafés R 90,00
 (c) Butcheries R150,00
 (d) Store rooms R 25,00</p> |
| <p>8. Huur van Gemeenskapsaal vir 24 uur of gedeelte daarvan:</p> <p>(a) Vir nie-liefdadigheid R 20,00
 (b) Vir liefdadigheid, kerkdoeleindes, ens. R 10,00
 (c) Deposito betaalbaar R 25,00</p> | <p>8. Rental of community hall per 24 hours or part thereof:</p> <p>(a) For non-charitable purposes R 20,00
 (b) For charity, church purposes, etc. R 10,00
 (c) Deposit payable R 25,00</p> |
| <p>9. Begrafnisdoeleindes:</p> <p>(a) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte voorgeskryf in regulasie 15(a) van Hoofstuk IX R 14,00
 (b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte voorgeskryf in regulasie 15(b) van Hoofstuk IX R 10,00
 (c) Vervoer van oorskot na graf R 17,00</p> | <p>9. Burial Fees:</p> <p>(a) For digging a grave of the size prescribed in regulation 15(a) of Chapter IX R 14,00
 (b) For digging a grave of the size prescribed in regulation 15(b) of Chapter IX R 10,00
 (c) Conveyance of mortal remains to grave R 17,00</p> |
| <p>10. Voorsiening van Elektrisiteit:</p> <p>Die tariewe voorgeskryf in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957 en op die Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 194 van 1958, soos gewysig.</p> | <p>10. Electricity supply:</p> <p>The tariffs laid down in the regulations promulgated under Government Notice 109 of 1957 and made applicable to the municipality by Government Notice 194 of 1958 as amended.</p> |
| <p>11. Voorsiening van Water:</p> <p>Die tariewe voorgeskryf in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 161 van 1931 soos gewysig.</p> | <p>11. Water Supply:</p> <p>The tariffs laid down in the regulations promulgated under Government Notice 161 of 1931 as amended.</p> |
| <p>12. Huurgeld betaalbaar deur plakkers, waarby watervoorsiening en die verwydering van nagvuil en vullis ingesluit is, per hut per maand of gedeelte van 'n maand R5,00."</p> | <p>12. Rental payable by squatters, inclusive of water supply nightsoil and refuse removal, per hut per month or part of a month R5,00."</p> |

No. 91

1988

No. 91

1988

RAAD VIR BUITESTEDELIKE
ONTWIKKELING:
WYSIGING VIR INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES:
KALKFELD (ONDUNDU YOVITENDA)

Die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 1966, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysiging is deur die Minister van Finansies en Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

Bylae V word hierby deur die volgende Bylae vervang:

"BYLAE V

1. Huur van woonpersele waarop geen wonings van die raad is nie:

per perseel, per maand of gedeelte van 'n maand — R0,40.
2. Huur van handelspersele waarop die geboue deur die handelaar opgerig of verkry is:

per perseel, per maand of gedeelte van 'n maand — R3,80.
3. Huur van wonings:

Vierkamerwoning opgerig in 1966, per maand of gedeelte van 'n maand — R5,50.
4. Vir watervoorsiening:
 - (a) aan persele met permanente geboue daarop:
 - (i) vir elke kiloliter of gedeelte van 'n kiloliter water verbruik "R0,58"

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS:
KALKFELD (ONDUNDU YOVITENDA)

The Peri-Urban Development Board has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 4 of 1966 as set out in the Schedule.

The said amendment has been approved by the Minister of Finance and Governmental Affairs under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

SCHEDULE

Schedule V is hereby substituted by the following Schedule:

"SCHEDULE V

1. Rental for residential sites upon which no buildings have been erected by the board:

Per site, per month or part of a month — R0,40.
2. Rental for trading sites on which the buildings have been erected or acquired by the trader:

Per site, per month or part of a month — R3,80.
3. Rental for dwellings:

Four-roomed dwelling erected in 1966 per month or part of a month — R5,50.
4. For watersupply:
 - (a) to premises on which permanent buildings have been erected:
 - (i) for every kilolitre or part of a kilolitre water consumed "R0,58".

- | | |
|---|---|
| <p>(ii) 'n basiese vordering, maandeliks betaalbaar ten opsigte van alle erwe, ongeag of water verbruik is of nie: R2,50.</p> <p>(iii) huur van watermeter, per maand of gedeelte van 'n maand R0,20.</p> <p>(b) aan woonpersele waarop geen wonings van die raad is nie:</p> <p>Per perseel per maand of gedeelte van 'n maand "R4,70"</p> | <p>(ii) a basic charge, payable monthly on all erven, irrespective of whether any water has been consumed or not R2,50".</p> <p>(iii) rental of water meter, per month or part of a month R0,20</p> <p>(b) to residential sites upon which no dwellings have been erected by the board:</p> <p>Per site per month or part of a month R4,70"</p> |
| <p>5. Nagvuilverwydering:</p> <p>(a) vanaf persele met permanente geboue daarop:</p> <p>Per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R5,40</p> <p>(b) vanaf woonpersele waarop geen wonings van die raad is nie:</p> <p>Per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R3,30.</p> | <p>5. Removal of night soil:</p> <p>(a) from sites upon which permanent buildings have been erected:</p> <p>Per site per month or part of a month R5,40</p> <p>(b) from residential sites upon which no dwellings have been erected by the board:</p> <p>Per site per month or part of a month R3,30</p> |
| <p>6. Vuilwaterverwydering:</p> <p>Per vrag van 4 500 liter of 'n gedeelte daarvan R8,00</p> | <p>6. Slopwater removal:</p> <p>Per load of 4 500 litres or part thereof R8,00.</p> |
| <p>7. Vullisverwydering:</p> <p>(a) vanaf persele met permanente geboue daarop:</p> <p>Per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R4,00.</p> <p>(b) vanaf woonpersele waarop geen wonings van die raad is nie:</p> <p>Per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R1,20.</p> | <p>7. Removal of refuse:</p> <p>(a) from sites upon which permanent buildings have been erected:</p> <p>Per site per month or part of a month R4,00.</p> <p>(b) from residential sites upon which no dwellings have been erected by the board:</p> <p>Per site per month or part of a month R1,20</p> |
| <p>8. Begrafnisgelde:</p> <p>(a) Registrasie R0,50.</p> | <p>8. Burial fees:</p> <p>(a) Registration R0,50</p> |

- | | |
|--|---|
| <p>(b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 131(a) van Hoofstuk VIII van hierdie regulasie voorgeskryf R4,00.</p> <p>(c) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 131(b) van Hoofstuk VIII van hierdie regulasie voorgeskryf R2,00.</p> <p>(d) Vir vervoer van die stoflike oorskot na die graf R0,50.</p> <p>9. Verwydering van dooie diere:</p> <p>Per karkas, waar vasgestel kan word wie die eienaar van die dooie dier is R0,50."</p> <hr/> | <p>(b) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(a) of Chapter VIII of these regulations R4,00.</p> <p>(c) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(b) of Chapter VIII of these regulations R2,00.</p> <p>(d) For transport of the human remains to the grave R0,50.</p> <p>9. Removal of dead animals:</p> <p>Per carcass, where the identity of the owner of the dead animal can be determined R0,50".</p> <hr/> |
|--|---|

Gedruk deur
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Verkrygbaar by
STAR BINDERS & PRINTERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed by
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
Obtainable from
STAR BINDERS & PRINTERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa